

La gramática sistémica o sistemática es una teoría lingüística desarrollada por M.A.K. Hallyday en Inglaterra entre los años 1956-1966, al mismo tiempo que Noam Chomsky desarrollaba su gramática transformacional en U.S.A.

El propósito de Hallyday era establecer una teoría gramatical basada en el concepto de *selección* ('choice'). Los términos principales alrededor de los cuales organizó su teoría son los de *sistema* y *estructura*. La gramática de cualquier lengua puede ser representada como una vasta red de sistemas, un arreglo de posibilidades en relación simultánea y jerárquica. La estructura es tratada como un mecanismo por medio del cual el hablante pone de manifiesto las selecciones que ha hecho dentro del sistema.

Comenzaremos por analizar el concepto de *estructura*:

La lengua es una actividad que se rige por modelos; es decir, tiene una estructura. Una expresión lingüística no es sólo el valor sumativo de sus palabras sino que es un complejo estructural formado por la operación de las unidades que lo forman unas dentro de otras.

En el caso del inglés podemos observar este fenómeno en los siguientes ejemplos:

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. twenty two month old babies   |                               |
| a. twenty (two month old) babies | '20 guaguas de dos meses'     |
| b. twenty two (month old) babies | '22 guaguas de un mes'        |
| c. (twenty two month old) babies | 'guaguas que tienen 22 meses' |
| 2. new car salesman              |                               |
| a. new (car salesman)            | 'un nuevo vendedor de autos'  |
| b. (new car) salesman            | 'un vendedor de autos nuevos' |

Existen tres posibilidades estructurales para la primera expresión y dos para la segunda, cada una con un significado diferente.

Un hablante nativo del inglés estará de acuerdo con que "dog bites man", 'perro muerde hombre', está compuesto por tres partes o elementos y que esto no se debe a que la expresión esté formada por tres palabras. También hay tres elementos en "the great big heavy dog bites the little thin man" 'el enorme perro grande y pesado muerde al hombre chico delgado', pero el número de palabras es mayor.

El que la lengua sea una actividad estructurada significa que ciertas regularidades aparecen en ciertos trozos de actividad lingüística.

Halliday ha propuesto un nombre para estos trozos de actividad lingüística: *la unidad*. Es así como la unidad ha sido definida como cualquier trozo de lengua que exhiba un modelo reconocido.

Las unidades de una lengua son de extensión variable y pueden ocurrir secuencialmente o estar incluidas una dentro de otra. Los modelos que estas unidades conllevan toman la forma de eventos parecidos y la categoría gramatical propuesta por Halliday para estos eventos parecidos es *la estructura*. Cada unidad opera como elemento de la estructura en la unidad inmediatamente superior.

“The great big heavy dog bites the little thin man” es una sola estructura formada por tres unidades más pequeñas que a su vez tienen una estructura formada por unidades aún más pequeñas.

Existen, sin embargo, restricciones sobre qué unidades pueden operar en que nivel de la estructura de la siguiente unidad superior. En inglés, por ejemplo, no todos los elementos de la unidad, frase o grupo pueden ocurrir como predicados en la estructura de la cláusula y aquellas que no pueden operar allí, lo hacen en otro lugar, por ejemplo, como sujetos. De acuerdo a esta potencialidad de operación en la estructura de la unidad superior, a cada unidad se le ha asignado una *clase*.

Estas tres categorías, *unidad*, *estructura* y *clase* son categorías teóricas aplicables a la lengua o a las lenguas. Lo que Halliday se propone hacer con ellas es descubrir, ilustrar y dar ejemplos de estas categorías en la lengua inglesa.

**La Palabra:** Este es un término muy usado y conocido para una específica unidad gramatical.

**Ejemplo:** la palabra inglesa “unfriendliness” “enemistad” está compuesta de cuatro elementos:  
un - friend - li - ness

Estos elementos son realizados por miembros de la unidad que está debajo de la palabra. Estos se llaman *morfemas*.

Una definición común de morfema es ‘la unidad más pequeña de significado’. Halliday prefiere usar otra: morfema es la unidad más pequeña pertinente al análisis gramatical. El morfema no es definido en base a su significado sino por referencia a criterios formales aplicados a otras unidades.

Si arreglamos las unidades del inglés en una escala de rango, el morfema será la unidad más pequeña.

Como todos sabemos hay dos clases o tipos de morfemas: *libres* y *ligados*. Es decir algunos que funcionan sin asociarse a otros morfemas y otros que sólo ocurren en asociación con otros.

Los morfemas ligados están subdivididos a su vez en *flexivos* y *derivativos*.

**Ejemplo:** books (libros) = book: morfema libre -s: morfema flexivo ligado  
bookish (versado en libros) book: morfema libre -ish: morfema derivativo, ligado.

Ahora bien, los morfemas forman palabras y las palabras están hechas de morfemas. Es decir, los morfemas operan como elementos en la estructura de la unidad inmediatamente superior: *la palabra*.

Cada palabra contiene un elemento de estructura obligatorio que se llama *elemento base*. Los demás elementos son opcionales y dependientes de la base. Se les llama *afijos*. Hay dos clases: *prefijos* (p) y *postfijos* (f) según precedan o sigan a la base.

**Ejemplo:** unfriendliness (enemistad)

*unidad* = palabra

*elementos de estructura* = prefijo (p): un -  
postfijos (f): -li- y -ness  
base (b): friend

*estructura:* pbff

Los elementos que operan en los lugares p y f son la clase de morfemas ligados. En el elemento base opera una clase de morfema libre.

Ahora ¿Cómo opera la palabra en la estructura de la unidad inmediatamente superior? Las palabras se agrupan, y constituyen *grupos*.

Ejemplo: (the big dog) (bites) (the little man) (in the arm)

'El perro grande/muerde/al hombre chico/en el brazo'

Tenemos acá 4 grupos constituidos por una o más palabras. Luego las palabras operan como elementos en la estructura de la unidad grupo. La palabra frase también se usa para nombrar esta unidad.

Hay tres clases de grupos en la lengua inglesa: nominal, verbal y adverbial.

**Grupo Nominal:** Tiene un elemento obligatorio de estructura que se llama *núcleo* o *cabeza* (head o headword) (h). Este núcleo puede ser precedido por un elemento de estructura que se llama *modificador* (m) y puede ser seguido por otro elemento que se llama *calificador* (q)

Ejemplo : boy  
(niño)

unidad = grupo nominal  
estructura = h

the big boy  
'el niño grande'

unidad = grupo nominal  
estructura = modificador: *the* (m) *big* (m)  
núcleo: *boy* (h)  
estructura: *mmh*

The big boy with red hair  
'el niño grande de pelo rojo'

unidad : grupo nominal  
estructura : *mmhq*

En este último caso q está constituido por otro grupo: un grupo adverbial que será analizado más adelante.

Las palabras que pueden operar como h en el grupo nominal pertenecen a la *clase sustantivos*. La clase sustantivos comprende las *subclases*: nombres comunes, nombres propios, pronombres y adjetivos.

Las palabras que pueden operar como m son de varias clases que pueden ser agrupadas en una clase general conocida como *pre-sustantivos*. En el grupo nominal inglés no es común que una sola palabra opere en q. Generalmente encontramos en este lugar un grupo adverbial.

**El grupo verbal:** Tiene un elemento obligatorio que recibe el nombre de *elemento léxico* (l) y en el grupo verbal inglés éste siempre ocurre en posición final. Puede ser precedido por un elemento llamado *elemento auxiliar* (a) o por un *elemento negativo* (n) o por ambos.

Ejemplos:

comes: grupo verbal con sólo un elemento de estructura = l

will come: grupo verbal estructura = al

will not come: grupo verbal estructura = anl

En *l* operan la clase de palabra *verbo léxico*  
En *a* opera la clase de palabra *verbo auxiliar*  
En *n* opera la clase de palabra *negador* (negator)

*El grupo adverbial*: Este puede ser de dos tipos en inglés :

1. con un elemento obligatorio llamado *ápice* (apex) (*a*) que pueda ser precedido por un elemento llamado *temperador* (*t*) y seguido por otro llamado *limitante* (*l*).

Ejemplo. *sweetly* 'dulcemente' grupo adverbial: estructura: *a*  
*very sweetly* 'muy dulcemente' grupo adverbial de estructura : *ta*  
*very sweetly indeed* 'muy dulcemente en realidad' grupo adverbial de estructura: *tal*

En *a* funciona la clase de palabra *adverbio*  
En *t* funciona la clase de palabra *submodificadores*  
En *l* funcionan otras clases

2. Este tipo de grupo adverbial tiene una estructura compuesta de dos elementos: *preposición* (*p*) y *grupo nominal* (*c*)

Ejemplo: *on/the hill* 'sobre la colina' estructura: *pc*

Estos grupos funcionan como elementos de la estructura de la unidad inmediatamente superior llamada cláusula. Podemos así definir al grupo de acuerdo a su función diciendo que un grupo es una o varias palabras que funcionan como elementos de la estructura de la cláusula.

Ahora ¿Cuáles son estos elementos de que está compuesta la cláusula?

Son cuatro elementos que reciben los nombres de :

sujeto (S), predicado (P), complemento (C) y adjunto (A)

En el elemento S operan los grupos nominales  
En el elemento P operan los grupos verbales  
En el elemento C operan los grupos nominales  
En el elemento A operan los grupos adverbiales

Es importante hacer notar acá que para Halliday ningún elemento de la estructura de la cláusula es obligatorio, lo que difiere notablemente de las gramáticas tradicionales.

Existe en inglés una unidad superior a la cláusula y es la oración.

La cláusula funciona como elemento de la estructura de la oración. Las oraciones pueden estar formadas por una o más cláusulas. Las cláusulas que componen una oración pueden ser *dependientes* o *independientes*

Las independientes han sido llamadas *alfa* y las dependientes *beta*.

Resumiendo aún más lo anterior podemos decir que la descripción del inglés requiere 5 unidades que se han arreglado en una *escala de rango* de magnitud descendente : (ver fig. 1)

- Oración
- Cláusula
- Grupo/frase
- Palabra
- Morfema

La relación que existe entre las unidades es muy importante en la gramática propuesta por Halliday. Moviéndose de la unidad superior hasta la menor, cada unidad consta de una o más unidades de la inferior.

La unidad menor no posee elementos de estructura. Si los tuviera, debería existir una unidad inferior a ella.

Existen dos maneras de mirar a cualquier unidad en la escala de rango: hacia arriba o hacia abajo. Si miramos hacia arriba estamos viendo cómo opera la unidad en la estructura de la unidad superior, y si miramos hacia abajo estamos viendo cómo la unidad está formada por miembros de la unidad inferior. Si miramos hacia arriba estamos en el campo de la *sintaxis* y si miramos hacia abajo, en el de la *morfología*

Ejemplo: *Sintaxis del grupo nominal*: opera como *S* (sujeto) y *C* (complemento) en la estructura de la unidad superior: cláusula.

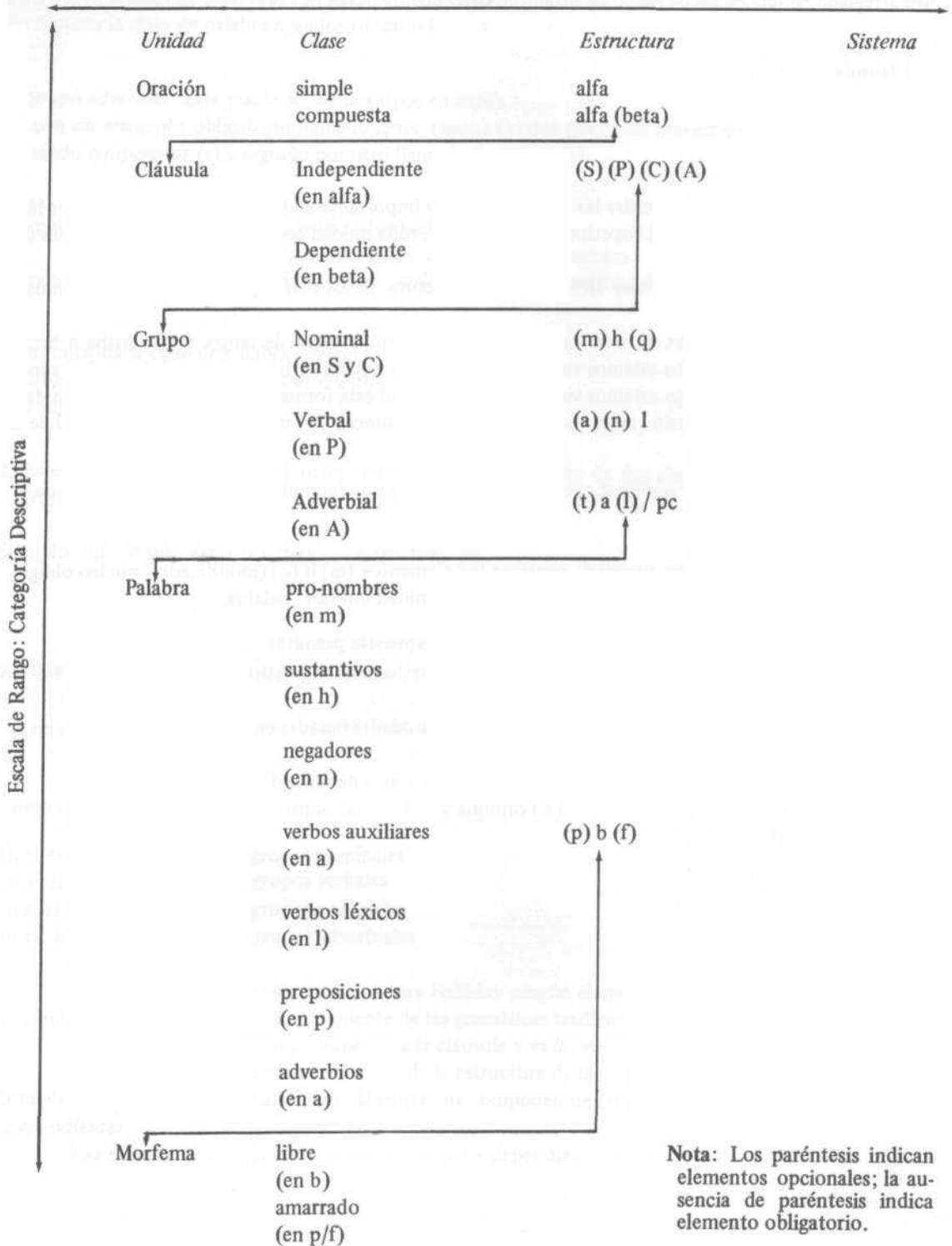
*Morfología del grupo nominal*: contiene los elementos (m) h (q) (modificador, núcleo obligatorio y calificador) en los cuales operan miembros de la unidad inferior: palabra

La descripción de las categorías anteriormente expuestas permite:

1. Hacer una descripción de las unidades en la cadena de hechos lingüísticos y darle nombre a los trozos en la sucesión lineal de la actividad lingüística,
2. Otorgar nombres para las clases de cada una de estas unidades basadas en su lugar de operación en la cadena, y
3. Hacer una descripción funcional de las relaciones entre clases de unidad.

Figura 1

CATEGORIAS TEORICAS



Cada lugar en la cadena provee un medio para más relaciones. Así *S* (sujeto) provee un medio para la relación *mhq* (modificador, núcleo, calificador); *P* provee un medio para la relación *al* o *ani* (auxiliar, elemento léxico o auxiliar negador, elemento léxico), etc.

Los lugares en la cadena proveen también otro tipo de medio: el medio para que se efectúen las relaciones de selección.

**Selección:** La selección de un término específico para un lugar determinado en la cadena con preferencia a otro término o términos que son también posibles en la cadena.

Así en *S* (sujeto) debemos tener un grupo nominal pero debemos elegir entre singular o plural en número; en *P* (predicado) debemos tener un grupo verbal, pero podemos elegir entre presente, pasado o futuro, polaridad positiva o negativa, o entre voz activa o pasiva.

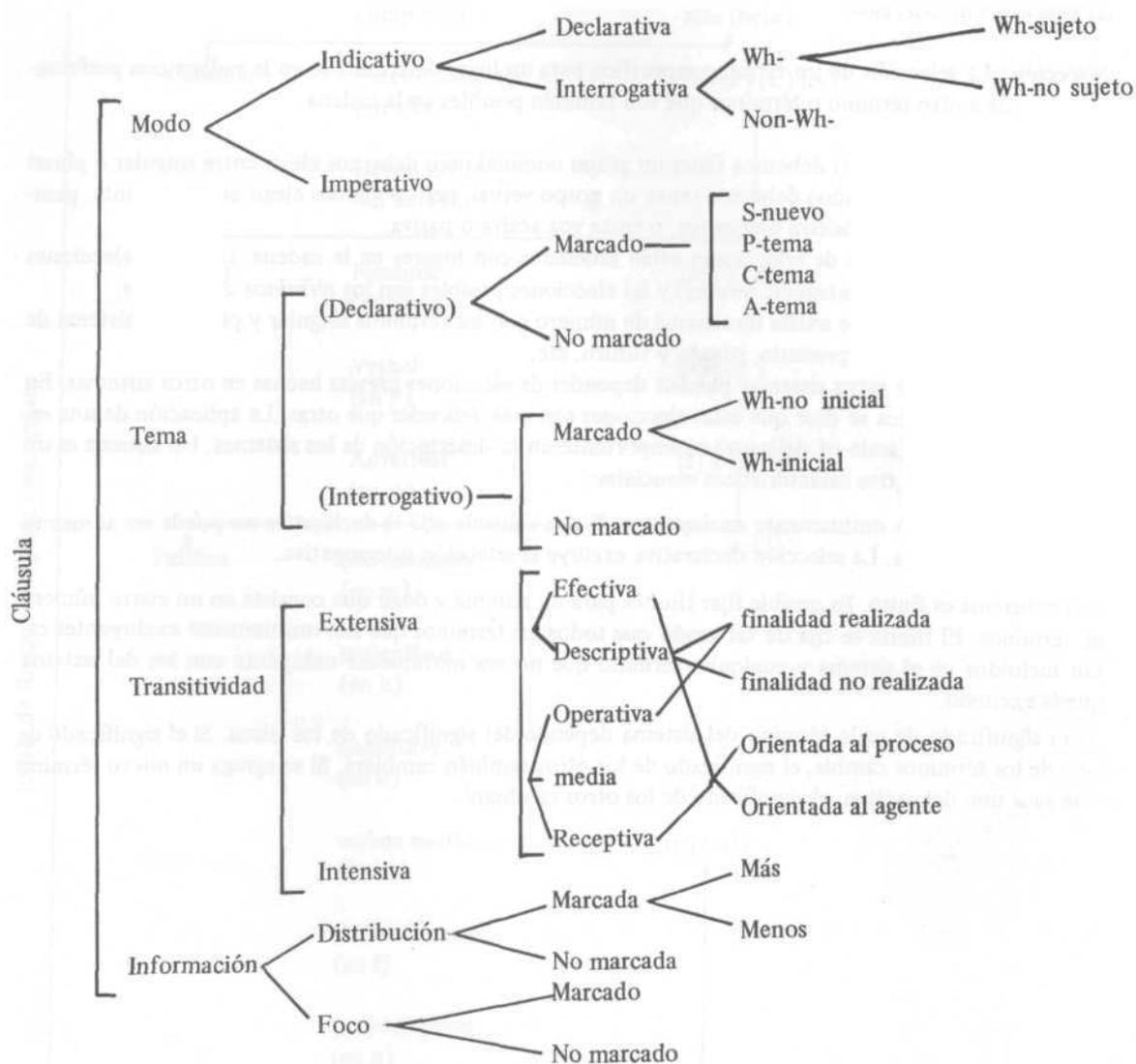
Estos conjuntos de selecciones están asociados con lugares en la cadena. Un set de elecciones es un sistema (la cuarta categoría teórica) y las elecciones posibles son los términos del sistema.

Así tenemos que existe un sistema de número con los términos singular y plural; un sistema de tiempo con los términos presente, pasado y futuro, etc.

Algunos de estos sistemas pueden depender de elecciones previas hechas en otros sistemas. En la gramática sistémica se dice que estas elecciones son más delicadas que otras. La aplicación de una escala de delicadeza (scale of delicacy) es importante en la descripción de los sistemas. Un sistema es un set de opciones con tres características esenciales:

1. Las opciones son mutuamente excluyentes. Si una cláusula *alfa* es declarativa no puede ser al mismo tiempo interrogativa. La selección declarativa excluye la selección interrogativa.
2. Un sistema es finito. Es posible fijar límites para un sistema y decir que consiste en un cierto número de términos. El límite se fija de tal modo que todos los términos que son mutuamente excluyentes están incluidos en el sistema y cualquier término que no sea mutuamente excluyente con los del sistema queda excluido.
3. El significado de cada término del sistema depende del significado de los otros. Si el significado de uno de los términos cambia, el significado de los otros también cambiará. Si se agrega un nuevo término o se saca uno del sistema, el significado de los otros cambiará.

Figura II. Sistemas al nivel de la cláusula inglesa



Nota: *Wh* se refiere a todas aquellas palabras interrogativas que en inglés comienzan con *Wh* tales como: who (quién) whom (a quién), whose (de quién), what (qué), where (dónde) etc. que pueden actuar o no como sujetos de una cláusula.

ejemplo: *Who* is calling? (¿Quién llama?) *Wh*-sujeto  
*Whom* did you see? (¿a quién viste?) *Wh*-: no sujeto

Ejemplo: En inglés antiguo existían tres términos en el sistema de número; el inglés moderno posee sólo dos términos.

Inglés antiguo: singular, dual, plural

Inglés moderno: singular, plural

Esto significa que el término plural de hoy día tiene un significado diferente al que tenía en inglés antiguo. Hoy significa más de uno; antiguamente significaba más de dos.

Los sistemas operan al nivel de cada una de las unidades. Al nivel de cláusula operan los sistemas de modo, tema, transitividad e información; (figura II).

Después de esta breve exposición es evidente que la gramática se extiende a lo largo de dos dimensiones o ejes: el eje de la cadena o eje sintagmático y el eje de la selección o eje paradigmático. Una clase denota potencialidad de operación de una unidad en el eje paradigmático; un término o rasgo sistémico denota selección dentro de un set posible y mutuamente exclusivos términos o rasgos para ocupar un lugar en el eje sintagmático. Halliday llama gramática de superficie a la conectada con el eje sintagmático y gramática profunda a la conectada con el eje paradigmático.

*Instituto de Idiomas Extranjeros*

Bibliografía Temática

Para mayores detalles e información respecto a la gramática sistémica se puede consultar:

**KRESS, Gunther, (ed) 1977**

*Halliday : System and Function in Language*,  
Oxford University Press. London.

**BERRY, Margaret (1977)**

*Introduction to Systemic Linguistics: 166. Structures and Systems, 2 Levels and Links.*

**MUIR, James (1972)**

*A Modern Approach to English Grammar.*  
Batsford: London.

**HALLIDAY, M. A. K. (1963)**

*Explorations in the Functions of Language,*  
London: Arnold.

**HALLIDAY, M. A. K. (1967a)**

*Some Aspects of the Thematic Organisation of the English Clause.* Santa Mónica. California: The Rand Corporation.